

## I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

## UREDBE

## UREDBA (ES) št. 1523/2007 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 11. decembra 2007

**o prepovedi dajanja v promet ter uvoza v Skupnost ali izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 95 in 133 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Državljeni EU obravnavajo mačke in pse kot domače živali, zato ni sprejemljivo uporabljati njihovega krzna in izdelkov iz takšnega krzna. Obstajajo dokazi o prisotnosti neoznačenega krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno v Skupnosti. Potrošniki so zato postali zaskrbljeni, da bi lahko kupili krzno mačk in psov ter izdelke, ki vsebujejo tako krzno. Evropski parlament je dne 18. decembra 2003 <sup>(3)</sup> sprejel izjavo, v kateri izraža zaskrbljenost zaradi trgovine takega krzna in izdelkov in zahteva ustavitev te trgovine, da bi se ponovno vzpostavilo zaupanje potrošnikov EU in prodajalcev na drobno. Na zasedanjih 17. novembra 2003 in 30. maja 2005 je Svet za kmetijstvo in ribištvo prav tako poudaril, da je treba čim prej sprejeti pravila o trgovini s krznom mačk in psov ter z izdelki, ki vsebujejo tako krzno.

(2) Treba je pojasniti, da bi ta uredba morala vključevati samo krzno živalskih vrst domačih mačk in psov. Ker pa je znanstveno nemogoče razlikovati med krznom domačih mačk in krznom drugih podvrst divjih mačk, bi bilo treba v tej uredbi navesti tudi opredelitev pojma mačke kot „*Felis silvestris*“, ki vključuje tudi podvrste divjih mačk.

(3) Kot odziv na zaskrbljenost potrošnikov je več držav članic sprejelo zakonodajo s ciljem preprečevanja proizvodnje in trženja krzna mačk in psov.

(4) Določbe držav članic, ki urejajo trgovino, uvoz, proizvodnjo in označevanje krzna in krznenih izdelkov in katerih cilj je preprečiti dajanje v promet krzna mačk in psov ali drugo uporabo v komercialne namene, se razlikujejo. Nekatere države članice so sprejele popolno prepoved proizvodnje krzna iz mačk in psov, tako da so prepovedale vzrejo ali zakol takih živali za namene proizvodnje krzna, druge pa so sprejele omejitve proizvodnje in/ali uvoza krzna in izdelkov, ki vsebujejo tako krzno. V nekaterih državah članicah so bile uvedene zahteve za označevanje. Osveščanje državljanov o zadevi bo verjetno več držav članic spodbudilo k sprejetju nadaljnjih strogih ukrepov na nacionalni ravni.

(5) Zato so določeni EU trgovci s krznom uvedli prostovoljen kodeks ravnanja za opustitev trgovanja s krznom mačk in psov ter z izdelki, ki vsebujejo tako krzno. Vendar se je izkazalo, da tak kodeks ni dovolj za preprečevanje uvoza in prodaje krzna mačk in psov, zlasti če trgovci s krznom trgujejo s krznom, pri katerem živalska vrsta izvora ni navedena in jo je težko prepoznati ali kupujejo izdelke, ki

<sup>(1)</sup> UL C 168, 20.7.2007, str. 42.

<sup>(2)</sup> Mnenje Evropskega parlamenta z dne 19. junija 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 26. novembra 2007.

<sup>(3)</sup> UL C 91 E, 15.4.2004, str. 695.

- vsebujejo tako krzno, in se soočajo s tveganjem, da z zadevnimi izdelki ne morejo zakonito trgovati v eni ali več državah članicah ali da je trgovina v eni ali več držav članic pogojena z dodatnimi zahtevami, ki preprečujejo uporabo krzna mačk in psov.
- (6) Razlike med nacionalnimi ukrepi glede krzna mačk in psov ustvarjajo ovire za trgovino s krznom na splošno. Navedeni ukrepi ovirajo nemoteno delovanje notranjega trga, saj obstoj različnih pravnih zahtev ovira proizvodnjo krzna na splošno in preprečuje, da bi krzno, ki je zakonito uvoženo v Skupnost ali proizvedeno v Skupnosti prosto krožilo znotraj Skupnosti. Različne pravne zahteve v različnih državah članicah povzročajo trgovcem s krznom dodatna bremena in stroške.
- (7) Poleg tega različne pravne zahteve v različnih državah članicah povzročajo zmedo v javnosti, kar samo po sebi ovira trgovino.
- (8) Ukrepi, določeni s to uredbo, bi morali zato uskladiti pravila v vseh državah članicah glede prepovedi prodaje, ponujanja za prodajo in distribucije krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno, ter tako preprečiti motnje notranjega trga glede vseh ostalih podobnih izdelkov.
- (9) Za odpravo trenutne razdrobljenosti notranjega trga je potrebno usklajevanje, pri čemer bi bila najučinkovitejši in najbolj sorazmeren instrument za preprečevanje ovir trgovini, ki jih povzročajo odstopanja v nacionalnih zahtevah, prepoved dajanja v promet ter uvoza v Skupnost in izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno.
- (10) Zahteva označevanja ne bi bila primerna za doseg istega rezultata, saj bi nesorazmerno obremenila industrijo oblačil, vključno s trgovci, specializiranimi za umetno krzno, in to bi bilo tudi nesorazmerno drago v primerih, ko krzno predstavlja le majhen del izdelka.
- (11) V Skupnosti ni tradicije vzreje mačk in psov za namene proizvodnje krzna, čeprav so bili opaženi nekateri primeri proizvodnje krzna mačk in psov. Dejansko se zdi, da velika večina izdelkov iz krzna mačk in psov v Skupnosti izvira iz tretjih držav. Za učinkovitejšo prepoved trgovine znotraj Skupnosti bi bilo zato treba prepovedati tudi uvoz istih izdelkov v Skupnost. Taka prepoved uvoza bi pomenila tudi odziv na skrbi, ki so jih izrazili potrošniki zaradi možnega vnosa krzna mačk in psov v Skupnost, zlasti, ker obstajajo znaki, da so navedene živali lahko rejene in zaklane na nehuman način.
- (12) Prepoved izvoza bi morala tudi zagotoviti, da se krzno mačk in psov ter izdelki, ki vsebujejo tako krzno, v Skupnosti ne proizvajajo za izvoz.
- (13) Vendar je primerno, da se zagotovi možnost omejenega odstopanja od splošne prepovedi dajanja v promet ter uvoza v Skupnost ali izvoza iz Skupnosti krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno. Takšen primer je na primer krzno mačk in psov, uvoženo in dano v promet za izobraževalne namene ali namene izdelave dermoplastičnih izdelkov.
- (14) Uredba (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> določa pravila glede javnega zdravja in zdravstvenega varstva živali v zvezi z dajanjem v promet, uvozom in izvozom živalskih stranskih izdelkov, vključno s krznom mačk in psov. Zato je ustrezno pojasniti področje uporabe te uredbe, ki bi morala biti edini akt, ki se nanaša na dajanje v promet, uvoz in izvoz krzna mačk in psov v vseh fazah proizvodnje, vključno z neobdelanim krznom. Vendar pa ta uredba ne bi smela vplivati na obveznosti iz Uredbe (ES) št. 1774/2002 glede odstranjevanja krzna mačk in psov za namene, povezane z javnim zdravjem.
- (15) Ukrepe za prepoved uporabe mačk in psov za proizvodnjo krzna bi bilo treba enotno uveljavljati po vsej Skupnosti. Vendar se tehnike, ki se trenutno uporabljajo za prepoznavanje krzna mačk in psov, kot so test DNK, mikroskopija in masna spektrometrija MALDI-TOF, v različnih državah članicah razlikujejo. Primerno je, da se informacije o takih tehnikah dajo na voljo Komisiji, tako da so izvršni organi seznanjeni z inovacijami na tem področju in se lahko oceni možnost predpisa enotnih tehnik.
- (16) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil <sup>(2)</sup>.
- (17) Zlasti bi bilo treba Komisijo pooblastiti, da vzpostavi analitične metode za ugotavljanje živalske vrste izvora krzna in da izjemoma sprejme ukrepe, ki odstopajo od prepovedi iz te uredbe. Ker so ti ukrepi splošne narave in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe med drugim z dodajanjem novih nebitvenih določb, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.

<sup>(1)</sup> UL L 273, 10.10.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 829/2007 (UL L 191, 1.7.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

(18) Države članice bi morale sprejeti pravila o kaznih, ki veljajo za kršitve določb te uredbe, in zagotoviti, da se te izvajajo. Te kazni bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Zlasti bi morale države članice, ki zasežejo pošiljke krzna mačk in psov na podlagi uporabe te uredbe, sprejeti zakonodajo, ki omogoča zaplenitev in uničenje takšnih pošiljk ter začasen ali trajen odvzem dovoljenja za uvoz oziroma izvoz zadevnim trgovcem. Države članice bi bilo potrebno spodbujati k uporabi kazenskih sankcij, kadar jim njihova nacionalna zakonodaja to omogoča.

(19) Ker cilja te uredbe, in sicer odstranitve ovir za delovanje notranjega trga z usklajevanjem nacionalnih prepovedi glede trgovine s krznom mačk in psov in izdelkov, ki vsebujejo tako krzno, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, in ker ta cilj lažje doseže Skupnost, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena, ta uredba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

#### Cilj

Namen te uredbe je prepovedati dajanje v promet in uvoz v Skupnost ali izvoz iz nje krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno, da bi odstranili ovire za delovanje notranjega trga ter povrnili zaupanje potrošnikov v dejstvo, da krzneni izdelki, ki jih potrošniki kupijo, ne vsebujejo krzna mačk in psov.

#### Člen 2

#### Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „mačka“ pomeni žival vrste *felis silvestris*;
2. „pes“ pomeni žival podvrste *canis lupus familiaris*;
3. „dajanje v promet“ pomeni posedovati krzno mačke in/ali psa ali izdelek iz takšnega krzna za namen prodaje, kar vključuje ponujanje za prodajo, prodajo in distribucijo;
4. „uvoz“ pomeni sprostitve v prosti promet v skladu s členom 79 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

z izjemo uvozov nekomercialne narave v skladu s členom 45(2)(b) Uredbe Sveta (EGS) št. 918/83 z dne 28. marca 1983 o sistemu oprostitev carin v Skupnosti<sup>(2)</sup>;

5. „izvoz“ pomeni izvozni postopek, ki omogoča iznos blaga Skupnosti s carinskega območja Skupnosti v skladu s členom 161 Uredbe (EGS) št. 2913/92.

#### Člen 3

#### Prepovedi

Prepove se dajanje v promet in uvoz v Skupnost ali izvoz iz nje krzna mačk in psov ter izdelkov, ki vsebujejo tako krzno.

#### Člen 4

#### Odstopanja

Z odstopanjem od člena 3 lahko Komisija izjemoma sprejme ukrepe za dovolitev dajanja v promet, uvoz ali izvoz krzna mačk in psov ali izdelkov iz takšnega krzna za izobraževalne namene in namene izdelave dermoplastičnih izdelkov.

Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe in ki določajo pogoje, pod katerimi ta odstopanja veljajo, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 6(2).

#### Člen 5

#### Metode ugotavljanja živalske vrste izvora krzna

Države članice obvestijo Komisijo do 31. decembra 2008 o analitičnih metodah, ki jih uporabljajo za ugotavljanje živalske vrste izvora krzna, ter potem vsakič, ko je to potrebno zaradi novih okoliščin.

Komisija lahko sprejme ukrepe, namenjene določitvi analitičnih metod, ki se uporabljajo za opredelitev živalske vrste izvora krzna. Ti ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 6(2) in se vključijo v prilogo k tej uredbi.

#### Člen 6

#### Odbor

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdrave živali, ustanovljen s členom 58(1) Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002

<sup>(2)</sup> UL L 105, 23.4.1983, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristupu iz leta 2003.

o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane <sup>(1)</sup>.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek, se uporablja člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

#### Člen 7

#### **Poročila**

Države članice Komisiji poročajo o svojih prizadevanjih na področju uveljavljanja te uredbe.

Komisija poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o uporabi te uredbe, vključno s carinskimi dejavnostmi, najpozneje 31. decembra 2010.

Poročila Komisije se dajo na voljo javnosti.

#### Člen 8

#### **Kazni**

Države članice sprejmejo pravila o kaznih za kršitve te uredbe in sprejmejo vse ukrepe, ki so potrebni za zagotovitev njihovega izvajanja. Predvidene kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice o teh določbah uradno obvestijo Komisijo do 31. decembra 2008, prav tako pa jo nemudoma uradno obvestijo o vseh morebitnih naknadnih spremembah, ki nanje vplivajo.

#### Člen 9

#### **Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 31. decembra 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 11. decembra 2007

*Za Evropski parlament*

*Predsednik*

H.-G. PÖTTERING

*Za Svet*

*Predsednik*

M. LOBO ANTUNES

<sup>(1)</sup> UL L 31, 1.2.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 575/2006 (UL L 100, 8.4.2006, str. 3).